

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或計畫名稱（中文）：中華民國電腦音樂學會美國德州音樂會

（英文）：Music From the Taiwan Computer Music Association

2. 主辦單位（中文）：美國北德州大學音樂學院

（英文）：College of Music, University of North Texas.

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：2010 年元月二十九日

4. 活動或計畫地點：Merrill Ellis Intermedia Theater UNT.

5. 活動簡介（約 400 字）：由美國北德州大學(UNT)音樂學院及實驗音樂多媒體中心 (Center for experimental music & intermedia, 簡稱 CEMI)及中華民國電腦音樂學會舉辦的交流音樂會於本月 29 日(五)晚上八時在北德大多媒體劇場 (Merrill Ellis Intermedia Theater)舉行，開啟了台灣電腦音與美國交流的紀元。

這場音樂會籌劃近一年，節目豐富多元，當晚聽眾踴躍，會場滿座，其中不少行家同好來捧場，院長 James Scottf 教授，副院長 Jon Nelsson 教授，作曲系主任 Josef Klein 教授，音樂與多媒體實驗中心 主任 Andrew May 教授，台灣師大孫愛光教授可說高朋滿座。

這個劇場設備完善，音響可說最先進一流，而當晚的每一個節目都很有代表性，音樂會展現了聲光之美。第一首曲子鄭建文教授二聲軌的電音作品的「旅程」(Journey)，展現了電腦音樂古典派的嚴謹及完整的結構，其次曾毓忠教授的八聲軌作品(Metascap II)，在劇場高解析度的八聲軌環繞音場展現了風起雲湧、大地躍動的氣勢，這首曲子完全由中國鈹錄音的聲音轉變(transformation)而產生的和種不同的素材，展現了電聲音樂多變的可能性及其美感，曾獲得 2009 年捷克 Musicz Nova 音樂比賽的榮譽。第三首是黃志方教授為小提琴及預置聲軌的「流浪者之歌」由小提琴家 Emile Cole 擔綱，後段中國京劇旋律與電聲的對話引人入勝。第四首林梅芳教授為鋼琴與預置聲軌的「互動」(Interaction)由她本人親自演奏，梅芳在電腦音樂、理論作曲方面都有非凡的造詣，這個曲子可以聽出法國 IRCAM 電子音樂的特色及現代音樂音色的追求，目前她任教德州 Lubbock 德州科技大學(Texas Tech University)，她是台灣年青一代作曲界佼佼者，毫無疑問的他日將在國際樂壇大放光芒！

第五首 Phil Winsor 為聲音與影像多媒體的作品「花之浴」(Showers of Flower)，Winsor 教授在交通大學客座教授多年，為台灣培養了不少電腦音樂的人材，他用玻璃彩繪(Glass Painting)為素材，加以電腦碎形的理論(Fractal)，多層次創作出接近動畫般圓順的美感，與中國揚琴的音色的對比，非凡而富有創意。第六首是本人為鋼琴四手聯彈、預置聲軌與舞蹈（或以 midi 驅動影像）的作品「意難忘綺想曲」，這首曲子以去年十月在台南大學演出的 DVD 播出（原訂吉他曲目「十面埋伏」演奏家臨時不克演出），這是以七〇年代流行歌「意難忘」改為鋼琴四手聯彈，

以低限音樂（minimal music）及浪漫樂派手法五大段落組成，由德國 Palindrome 舞蹈團藝術總監 Robert Wechsler 編舞，浪漫的情愫非常能引起聽眾的共鳴。最後一首由吳疊教授為人聲、薩克斯風管與預置聲軌的「殘局」壓軸，聲樂由女高音 Heidi Dieterich Klein 及薩克斯管 Kyle Stec 擔任，演唱家對中國聲韻花了很深的功夫，音樂會前特別請我改進其聲韻唱腔不足之處，這首曲子以京劇的唱腔及預錄的鑼鼓經交織渾然而成，在美國，洋人唱京戲新鮮感十足。

北德大音樂系已超越印地安納大學音樂系成為美國第一大音樂學府，上述的作曲家與北德大音樂與多媒體實驗中心（CEMI, UNT）有密切的關係，曾毓忠、鄭建文是北德大的音樂博士，曾興魁、黃志方曾是北德大的訪問學者，Phil Winsor 是這裡的教授，CEMI 對這些作曲家的影響很大，但今晚的音樂會也充滿台灣濃濃的鄉愁，好多台灣在這裡的留學生及僑胞也來捧場，這次交流活動非常感謝北德大音樂學院的安排及國藝會贊助。看大陸北京、上海及韓國電腦音樂的急速發展，台灣電腦音樂人材及科技基礎深厚，然有待政府與民間共同努力、整合，台灣電腦音樂還是遠景可期！

6. 藝術家或團體的遴選方式：由電腦音樂學會理監事共同遴選

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

8. 主辦單位聯絡方式：

聯絡人：黃志方

電話：不對外公開

傳真：

網址：<http://tcma.no-ip.org/tw>

9. 其他相關訊息：

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1. 食的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：音樂會結束由音樂學院院長 James Scott 教授於家中舉辦酒會慶祝交流音樂會成功
圓有參與音樂會的演奏家及台灣出席的作曲家及大部份音樂學院理論作曲及多媒體藝術的教授
及社會人士都出席盛會。 理論作曲系主任 Josef Klein 院長 Jon Nelson 也都宴請多次。

2. 住的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

請簡要說明：理事長曾興魁由音樂學院安排住學人宿舍 Guest House West Hall, 祕書長黃志方伉儷由 Phil Winsor 教授(交通大學座教授多年)接待住他家。

3. 當地交通安排 x A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明： _____

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

- 1. 運費 _____
- 2. 佈展協助 籌辦音樂會事宜
- 3. 文宣廣告費 _____
- 4. 保險費 _____
- 5. 住宿費 安排學人宿舍 West Hall
- 6. 安排當地拜訪或參觀行程 _____
- 7. 安排與計畫有關之活動（包括成果發表） _____
- 8. 其他 辦理音樂會演出及錄音等請參考 c d

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：Merrill Ellis Intermedia Theater UNT.

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：劇場為多媒體音樂影視實驗中心（Center for Experimental Multimedia Interactive, 簡稱 CEMI）有完善的 16 聲軌及影視大銀幕設備，對電腦音樂、多聲軌多媒體的展演方式非常理想。

3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說 4 張）：請參考已送附件 CD

4. 參觀或參與人數：300 人

五、請附下列相關附件：請參考已送附件節目冊、海報照片等

- 1. 主辦單位簡介
- 2. 宣傳單/邀請卡
- 3. 當地媒體相關報導剪報